

Porównanie tłumaczeń Hioba 40:14

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wtedy i Ja ci przyznam, że twoja prawica może cię wybawić.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Wtedy i Ja ci przyznam, że twoja prawica jest w stanie cię wybawić.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Wtedy i ja ci wyznam, że twoja prawica może cię wybawić.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	On jest przedniejszym z uczynków Bożych; który go uczynił, sam nań natrzeć może mieczem swoim.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	On jest początkiem dróg Bożych, który go uczynił, przyłoży miecz swój.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Nawet cię za to pochwalę, że twa prawica dała ci zwycięstwo.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Wtedy i ja ci wyznam, że twoja prawica może cię wybawić.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Wtedy i Ja będę cię chwalił, że wybawiła cię twoja prawica.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Wtedy Ja także cię uznaję, bo własną ręką osiągniesz zwycięstwo.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Wówczas Ja sam cię za to wywyższę, że prawica twoja zdołała odnieść zwycięstwo.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Бо (тоді) визнаю, що твоя правиця спроможна спасти.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Wtedy i Ja cię pochwalę, gdy wspomógł cię twa prawica.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Ja zaś cię pochwalę, że twoja prawica potrafi cię wybawić.